

<p style="text-align: center;">CONDITII CONTRACTUALE DE INSCRIERE SI PARTICIPARE</p> <p style="text-align: center;">LA COMPETITIA DE CONFORMITATE/FRUMUSETE, 25.02.2022, ROMANIA, ARGES, BASCOV</p>	<p style="text-align: center;">CONTRACTUAL CONDITIONS FOR REGISTRATION AND PARTICIPATION</p> <p style="text-align: center;">TO THE CONFORMITY/BEAUTY COMPETITION, 25.02.2022, ROMANIA, ARGES, BASCOV</p>
<p>1. Asociatia Clubul de Ciobanesti Belgieni si Olandezi (C.C.B.O.), membra a Asociatiei Chinologice Romane (A.Ch.R.) si a Federation Mondial Berger Belge (F.M.B.B.), organizeaza Competitie de conformitate/frumusetate in data de 25.02.2022, in incinta Centrului de Dresaj Canin Nimrod, situat in Romania, Arges, 117045, Bascov, Fundatura Micsunele F.N., coordonate GPS: 44.8877118, 24.8189521. Competitia chinologica se va desfasura FARA spectatori!</p> <p>Arbitru: Dna. Dana Niculescu (RO);</p>	<p>1. The Belgian and Dutch Shepherds Club (C.C.B.O.), member of the Romanian Kennel Club (A.Ch.R.) and of the World Federation of Belgian Shepherds (FMBB), organizes the Conformity/Beauty Competition on 25.02.2022, inside the Nimrod Canine Training Center, located in Romania, Arges, 117045, Bascov, Fundatura Micsunele FN str., GPS coordinates: 44.8877118, 24.8189521. The cynological competition will take place WITHOUT spectators!</p> <p>Judge: Mrs. Dana Niculescu (RO);</p>
<p>2. Taxa de inscriere este in valoare de 150 LEI, pentru competitorii cu resedinta permanenta in Romania si in valoare de 30 EUR, pentru competitorii care NU au resedinta permanenta in Romania, in vederea acoperirii tuturor cheltuielilor suplimentare legate de traducerile in/dintr-o limba oficiala F.C.I. din/in limba romana a documentelor, conversatiilor, arbitrajelor etc.</p> <p>Plata taxei de inscriere in LEI se va face exclusiv prin depunere sau transfer in contul bancar RO23BTRLRONCRT0435394801 deschis de beneficiarul Asociatia Clubul de Ciobanesti Belgieni si Olandezi la Banca Transilvania.</p> <p>Plata taxei de inscriere in EUR se va face exclusiv prin depunere sau transfer in contul bancar RO70BTRLEURCRT0435394801 deschis de beneficiarul Asociatia Clubul de Ciobanesti Belgieni si Olandezi la Banca Transilvania, cod SWIFT (BIC) BTRLRO22.</p>	<p>2. The registration fee is 150 LEI, for competitors with permanent residence in Romania and 30 EUR, for competitors who do NOT have permanent residence in Romania, in order to cover all additional expenses related to translations into / from an official FCI language from / in the Romanian language of documents, conversations, arbitrations, etc.</p> <p>The payment of the registration fee in LEI will be made exclusively by deposit or transfer in the bank account RO23BTRLRONCRT0435394801 opened by the Belgian and Dutch Shepherdes Club at Banca Transilvania.</p> <p>The payment of the registration fee in EUR will be made exclusively by deposit or transfer to the bank account RO70BTRLEURCRT0435394801 opened by Belgian and Dutch Shepherdes Club at Banca Transilvania, SWIFT code (BIC) BTRLRO22.</p>
<p>3. Inscrierea si participarea in/la competitie se va face conform Regulamentului A.Ch.R. pentru competitii canine, disponibil la adresa http://ach.ro/regulamente/reg%20expo.pdf</p>	<p>3. The registration and participation in / in the competition will be done according to the A.Ch.R. for canine competitions, available at http://ach.ro/regulamente/reg%20expo.pdf</p>

<p>4. Va reamintim ca trebuie sa atasati formularului de inscriere online:</p> <p>(i) fotocopia certificatului de origine al cainelui,</p> <p>(ii) fotocopia imputernicirii de inscriere a cainelui in competitie (daca nu sunteti proprietarul acestuia),</p> <p>(iii) fotocopia dovezii de achitare a taxei de participare si</p> <p>(iv) fotocopia dovezii ca, la data inscrierii, sunteti membru activ al unui/unei club/asociatie din cadrul A.Ch.R. sau din cadrul altei organizatii chinologice recunoscute de F.C.I.</p> <p>Atentie! In cazul in care NU veti furniza documentele mai sus-mentionate, cererea de inscriere in competitie NU va fi considerata valabila iar cainele NU va fi inscris in competitie.</p>	<p>4. We remind you that you must attach to the online registration form:</p> <p>(i) photocopy of the dog's certificate of origin,</p> <p>(ii) photocopy of the dog's power of attorney (if you are not the owner),</p> <p>(iii) photocopy of the proof of payment of the participation fee and</p> <p>(iv) photocopy of the proof that, at the date of registration, you are an active member of a club / association within the A.Ch.R. or from another canine organization recognized by the F.C.I.</p> <p>Attention! If you fail to provide the above documents, the application for competition will NOT be considered valid and the dog will NOT be registered for competition.</p>
<p>5. Este obligatorie respectarea Regulamentului A.Ch.R. de prevenire si gestionare a infectiilor cu virusul Sars-Cov2, disponibil la adresa http://ach.ro/regulamente/Regulament%20COVID.pdf, a celorlalte regulamente F.C.I. si A.Ch.R. aplicabile, precum si toate dispozitiile nationale si comunitare privind protectia animalelor, cainii fara stapan si cainii periculosi si agresivi.</p>	<p>5. It is mandatory to comply with the A.Ch.R. regulation for the prevention and management of Sars-Cov2 virus infections, available at http://ach.ro/regulamente/Regulament%20COVID.pdf, with the other F.C.I. and A.Ch.R. applicable regulations, as well as all national and Community provisions on the protection of animals, stray dogs and dangerous and aggressive dogs.</p>
<p>6. Este permisa participarea competitorilor care atat la data inscrierii cat si la data competitiei, sunt membrii a cel putin unui/unei club/asociatii din cadrul A.Ch.R. sau din cadrul altei organizatii chinologice recunoscuta de F.C.I.</p> <p>Incalcarea acestei clauze duce la anulara de drept a inscrierii (fara indeplinirea altor formalitati), taxa de inscriere achitata nu se restituie, iar daca cainele a fost totusi arbitrat, rezultatele obtinute de acesta nu vor fi omologate.</p>	<p>6. It is allowed the participation of competitors who, both on the date of registration and on the date of the competition, are members of at least one club / association within the A.Ch.R. or from another canine organization recognized by the F.C.I.</p> <p>Violation of this clause leads to the legal cancellation of the registration (without fulfilling other formalities), the registration fee paid will not be refunded, and if the dog was still arbitrated, the results obtained by him will not be approved.</p>

<p>7. NU este permisă participarea competitorilor care la data înscrierii sau la data competiției, sunt membrii ai unui/unei club/asociații din cadrul organizațiilor chinologice NERECUNOSCUTE DE F.C.I.</p> <p>Încălcare a acestei clauze duce la anularea de drept a înscrierii (fără îndeplinirea altor formalități), taxa de înscriere achitată nu se restituie, iar dacă câinele a fost totuși arbitrat, rezultatele obținute de acesta nu vor fi omologate.</p>	<p>7. The participation of competitors who at the date of registration or at the date of the competition, are members of a club / association within the canine organizations NOT recognized by the F.C.I. is NOT allowed. Violation of this clause leads to the legal cancellation of the registration (without fulfilling other formalities), the registration fee paid will not be refunded, and if the dog was still arbitrated, the results obtained by him will not be approved.</p>
<p>8. Prelucrarea datelor cu caracter personal se realizează conform informației de mai jos:</p>	<p>8. The processing of personal data is performed according to the information below:</p>
<p>I. Asociația Clubul de Ciobanesti Belgieni și Olandezi, referită în continuare prin acronimul C.C.B.O., cu sediul social în Bihor, Oradea, str. Iza nr. 11, bl. S6, apt.16, înregistrată în Registrul special sub nr. 54/2018, posesoare a certificatului de înscriere nr. 54/08.05.2018, cod de înregistrare fiscală 39333841, cu adresa de corespondență postală în Ilfov, Dudu (Chiajna), str. Salcamilor nr. 20A, adresa de poșta electronică info@ccbtor.ro, site oficial internet www.ccbtor.ro, telefon (+4) 0752.682.870, prin prezență va informa despre prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal, referite în continuare prin acronimul D.C.P. și despre drepturile pe care le aveți în conformitate cu Regulamentul general privind protecția datelor nr. 679/2016, referit în continuare prin acronimul G.D.P.R. și legislația națională privind protecția și securitatea datelor personale.</p>	<p>I. The Belgian and Dutch Shepherds Club Association, hereinafter referred to by the acronym C.C.B.O., with its registered office in Bihor, Oradea, str. Iza no. 11, bl. S6, apt.16, registered in the Special Register under no. 54/2018, holder of the registration certificate no. 54 / 08.05.2018, fiscal registration code 39333841, with the postal correspondence address in Ilfov, Dudu (Chiajna), str. Salcamilor no. 20A, e-mail address info@ccbtor.ro, official website www.ccbtor.ro, phone (+4) 0752.682.870, hereby informs you about the processing of your personal data, hereinafter referred to by the acronym D.C.P. and about the rights you have in accordance with the General Regulation on data protection no. 679/2016, hereinafter referred to by the acronym G.D.P.R. and national legislation on the protection and security of personal data.</p>
<p>II. Alături de alte cluburi și de asociații chinologice teritoriale, subscrisă este membru al Asociației Chinologice Române, referită în continuare prin acronimul A.Ch.R., cu sediul social în București, Sector 1, 010867, b-dul Dinicu Golescu nr. 37, bl. 4, sc. C, et. 1, ap. 70, cod unic de înregistrare 7108760, adresa de corespondență postală București, Sector 1, O.P. 12, C.P. 262, adresa de poșta electronică office.achr@gmail.com, site oficial internet www.ach.ro, telefon (+4)021.314.37.63.</p>	<p>II. Along with other clubs and territorial dog associations, the undersigned is a member of the Romanian Kennel Club, hereinafter referred to by the acronym A.Ch.R., headquartered in Bucharest, Sector 1, 010867, b-dul Dinicu Golescu no. 37, pp. 4, sc. C, et. 1, ap. 70, unique registration code 7108760, postal correspondence address Bucharest, Sector 1, O.P. 12, C.P. 262, e-mail address office.achr@gmail.com, official website www.ach.ro, phone (+4) 021.314.37.63.</p>
<p>III. Potrivit G.D.P.R., A.Ch.R. și membrii săi acționează ca "operatori asociați de date cu</p>	<p>III. According to G.D.P.R., A.Ch.R. and its members act as "associate operators of</p>

<p>caracter personal" in cadrul unui "grup de intreprinderi", in care A.Ch.R. este "intreprinderea care controleaza", iar membrii A.Ch.R. sunt "intreprinderile afiliate/controlate", in ceea ce priveste: (i) desfasurarea activitatii chinologice la nivel national, (ii) pregatirea continua, examinarea, evidenta si publicitatea arbitrilor, a secretarilor si a comisarilor, asistentilor, instructorilor de dresaj, asistentilor si atentatorilor etc. inscrisi pe listele A.Ch.R., ale Federatiei Chinologice Internationale, referita in continuare prin acronimul F.C.I. si ale celorlalte federatii internationale cu profil chinologic si/sau sportiv la care Operatorii asociati sunt afiliati (daca este cazul) (iii) furnizarea serviciilor in domeniul chinologic persoanelor interesate (direct sau prin intermediul membrilor A.Ch.R. - inregistrari in Cartea de origine, eliberarea, completarea si modificarea actelor de origine, a carnetelor de performanta, a diplomelor, a certificatelor, a afixelor de crescator etc. -), (iv) organizarea de evenimente chinologice (competitii, examene, testari, conferinte, plenare, dezbateri, work-shop-uri etc.), (v) respectarea obligatiilor legale stabilite in sarcina A.Ch.R. privind regimul de detinere al cainilor periculosi si agresivi, prin efectuarea evaluarilor, inregistrarilor in Registrul de Evidenta a Cainilor Periculosi, Agresivi si Utilitari, referit in continuare prin acronimul R.E.C.P.A.U., emiterea si eliberarea adeverintelor, efectuarea constatarilor chinologice si emiterea punctelor de vedere chinologice, (vi) respectarea obligatiilor legale stabilite in sarcina A.Ch.R. si a membrilor sai privind obtinerea si detinerea de informatii adecvate, corecte si actualizate cu privire la beneficiarii lor reali si punerea lor la dispozitia organelor de control si a autoritatilor de supraveghere, la solicitarea acestora.</p>	<p>personal data" within a "group of undertakings" in which A.Ch.R. is the "controlling enterprise," and members of the A.Ch.R. are "affiliated / controlled enterprises" in terms of: (i) the conduct of canine activity at the national level, (ii) the continuous training, examination, record keeping and publicity of judges, secretaries and commissioners, assistants, training instructors, assistants and decoys, etc. registred on the lists of A.Ch.R. and of the International Cynological Federation, hereinafter referred to by the acronym F.C.I. and other international canine and / or sports federations to which the Associate Operators are affiliated (if applicable), origin, relesing, completion and modification of documents of origin, performance books, diplomas, certificates, breeder's names, etc. -), (iv) organization of canine events (competitions, exams, tests, conferences, plenary sessions, debates , workshops, etc.), (v) compliance with the legal obligations established to A.Ch.R. on the regime of dangerous and aggressive dogs, by carrying out assessments, registrations in the Register of Dangerous, Aggressive and Utility Dogs, further referred to by the acronym RECPAU, issuing and relesing certificates, making cynological findings and issuing cynological opinions, (vi) compliance with the legal obligations established to A.Ch.R. and to its members regarding the obtaining and possession of adequate, correct and up-to-date information on their real beneficiaries and making them available to the control bodies and the supervisory authorities, at their request.</p>
<p>IV. Pentru a asigura conformitatea prelucrării D.C.P. cu dispozitiile legale nationale si comunitare, Operatorii asociati au adoptat in temeiul dispozitiilor art. 26 GDPR, Acordul de prelucrare a datelor cu caracter personal, anexa la Statutul A.Ch.R., disponibil pe site-ul de internet www.ach.ro</p>	<p>IV. To ensure the processing of D.C.P. with the national and community legal provisions, the Associated Operators have adopted based on the provisions of art. 26 GDPR, Agreement for the processing of personal data, annex to the Statute of the A.Ch.R., available on the website www.ach.ro</p>

<p>V. In conformitate cu legislatia nationala și europeana Operatorii asociati au obligatia de a administra in conditii de siguranta și numai pentru scopurile specificate, D.C.P. care le sunt furnizate sau pe care le obtin cu ocazia desfasurarii activitatilor curente.</p>	<p>V. In accordance with national and European legislation Associated Operators have the obligation to administer safely and only for the specified purposes, D.C.P. which are provided to them or which they obtain on the occasion of carrying out their current activities.</p>
<p>VI. In consecinta, conform Acordului incheiat intre Operatorii asociati si cu respectarea principiului reducerii la minimum a prelucrării D.C.P. prevazut de art. 5 alin. 1 G.D.P.R., va informam ca Operatorii asociati sunt obligati sa prelucreze anumite D.C.P. ale persoanelor fizice, referite in continuare PERSOANE VIZATE, care au consimtit, in mod voluntar si neechivoc, sa furnizeze D.C.P. proprii in vederea inscrierii si participării in/la competitii chinologice organizate sub egida A.Ch.R./F.C.I./F.M.B.B., respectiv: (i) numele si prenumele, (ii) adresa de domiciliu/resedinta, (ii) numarul de telefon mobil, (iii) adresa de posta electronica, (iv) datele bancare necesare efectuării platilor/incasarilor si (ix) orice alte D.C.P. ce rezulta din actele de identitate sau documentele prezentate si retinute, in copie certificata, de catre Operatorii asociati, in conditiile dreptului intern si al dreptului Uniunii Europene.</p>	<p>VI. Consequently, according to the Agreement concluded between the Associated Operators and in compliance with the principle of minimizing the processing of D.C.P. provided by art. 5 para. 1 G.D.P.R., we inform you that the Associated Operators are obliged to process certain D.C.P. of natural persons, hereinafter referred to as PERSONS, who have voluntarily and unequivocally consented to provide D.C.P. in order to register and participate in / in the canine competitions organized under the auspices of A.Ch.R./FCI/FMBB, respectively: (i) name and surname, (ii) address / domicile / residence, (ii) mobile phone number , (iii) e-mail address, (iv) bank details required to make payments / receipts and (ix) any other DCP resulting from the identity documents or documents presented and retained, in certified copy, by the associated Operators, under the conditions of the internal law and of the law of the European Union.</p>
<p>VII. Scopurile prelucrării D.C.P. sunt, dupa caz: (i) indeplinirea procedurii de inscriere si participare in/la evenimentele chinologice organizate sub egida A.Ch.R./F.C.I./F.M.B.B., inclusiv emiterea documentelor financiar-contabile aferente (ii) validarea rezultatelor obtinute in competitii chinologice, (iii) purtarea corespondentei cu Dvs., (iv) indeplinirea obligatiilor legale prevazute de legislatia privind asociatiile si fundatiile si de legislatia privind prevenirea spalarii banilor, (v) indeplinirea obligatiei legale de a raspunde solicitarilor autoritatilor si institutiilor publice, (vi) indeplinirea obligatiilor legale privind arhivarea.</p>	<p>VII. The purposes of processing D.C.P. are, as the case may be: (i) the fulfillment of the procedure for registration and participation in / at the canine events organized under the auspices of A.Ch.R./FCI/FMBB, including the issuance of financial-accounting documents related to (ii) the validation of the results obtained in canine competitions, (iii) carrying out correspondence with you, (iv) fulfilling the legal obligations provided by the legislation on associations and foundations and the legislation on the prevention of money laundering, (v) fulfilling the legal obligation to respond to the requests of public authorities and institutions, (vi) fulfilling the obligations legal information on archiving.</p>
<p>VIII. Temeiul juridic al prelucrării D.C.P. il constituie, dupa caz, dispozitiile dreptului intern sau al dreptului Uniunii privind: (i)</p>	<p>VIII. The legal basis of the processing D.C.P. it is constituted, as the case may be, by the provisions of national or Union law</p>

<p>consimtamantul Dvs., (ii) indeplinirea obligatiilor legale ale Operatorilor Asociati, (iii) realizarea drepturilor si intereselor legitime ale Operatorilor Asociati privind probarea respectarii obligatiilor legale ale Operatorilor Asociati si respectarea regulamentelor A.Ch.R./F.C.I./F.M.B.B., (iv) informarea Dvs. cu privire la prelucrarea D.C.P.</p>	<p>concerning: (i) your consent, (ii) fulfilling the legal obligations of the Associated Operators, (iii) realizing the rights and legitimate interests of the Associated Operators regarding the proof of the observance of the legal obligations of the Associated Operators and observing the A.Ch.R./FCI/FMBB regulations, (iv) informing you of on DCP processing</p>
<p>IX. Prelucrarea D.C.P. se face prin mijloace manuale si automatizate (computere, telefoane inteligente, tablete, aplicatiile informatice de inscriere si evidenta aferente site-urilor oficiale de internet ale operatorilor asociati), fara insa a exista un proces decizional individual automatizat sau crearea de profiluri, in intelesul art. 4 pct. 4 si art. 22 G.D.P.R.</p>	<p>IX. D.C.P. processing is done by manual and automated means (computers, smartphones, tablets, computer applications and registration related to the official websites of the associated operators), but without an automated individual decision-making process or profile creation, within the meaning of art. . 4 point 4 and art. 22 G.D.P.R.</p>
<p>X. Durata prelucrării D.C.P. se face pe perioada prevazuta de legislatia financiar-contabile pentru pastrarea documentelor financiar-contabile.</p>	<p>X. Duration of processing D.C.P. it is made for the period provided by the financial-accounting legislation for keeping the financial-accounting documents.</p>
<p>XI. D.C.P. prelucrate vor fi dezvaluite/transmise numai tertilor care sunt implicati in indeplinirea de catre Operatorii Asociati a obligatiilor legale (A.Ch.R., F.C.I., furnizorii de servicii de informatice, servicii postale sau de curierat etc.).</p>	<p>XI. D.C.P. processed will be disclosed / transmitted only to third parties who are involved in the fulfillment by the Associated Operators of their legal obligations (A.Ch.R., F.C.I., IT service providers, postal or courier services, etc.).</p>
<p>XII. NU sunteti obligati sa furnizati D.C.P. si sa va dati consimtamantul la prelucrarea lor, inasa refuzul furnizării lor are drept imposibilitatea inscrierii si participării in/la evenimentele chinologice organizate sub egida A.Ch.R./F.C.I./F.M.B.B.</p>	<p>XII. You are NOT required to provide D.C.P. and to give your consent to their processing, but the refusal to supply them has the impossibility of registering and participating in / in the canine events organized under the auspices of A.Ch.R./F.C.I./F.M.B.B.</p>
<p>XIII. In plus, intrucat in spatiile in care se desfasoara evenimente chinologice se efectueaza fotografii si inregistrari video, pot fi captate imaginile faciale ale persoanelor vizate, fara inasa se proceda la identificarea persoanelor care apar in fotografii si inregistrările video. Scopul prelucrării imaginilor faciale este cel de reclama, marketing si publicitate a produselor si serviciilor oferite si a evenimentelor organizate de catre Operatori asociati, precum si de promovare a miscării chinologice. Temeiul juridic al prelucrării imaginilor faciale il constituie consimtamantul dumnevoastra, manifestat explicit prin actiunea de patrundere in incinta spatiului competition, conform dispozitiilor</p>	<p>XIII. In addition, since photos and video recordings are taken in the venues where canine events take place, the facial images of the persons can be captured, without identifying the persons appearing in the photos and video recordings. The purpose of facial image processing is to advertis and marketing the products and services offered and the events organized by the Associated Operators, as well as to promote the canine movement. The legal basis for the processing of facial images is your consent, manifested explicitly by the action of entering the competition space, according to the provisions of art. 6 para. 1 lit. A from the GDPR. If you do NOT want the facial images of you and the minors you represent and</p>

<p>art. 6 alin. 1 lit. A din GDPR. In cazul in care NU doriti ca imaginile faciale ale dumneavoastra si ale minorilor pe care ii reprezentanti si care va insotesc (daca este cazul) sa fie prelucrate, va rugam sa NU patrundeti in incinta spatiului competition, caci refuzul dumneavoastra de a permite prelucrarea imaginilor are drept consecinta refuzul Operatorilor asociati de a va permite accesul in incinta spatiului competition. Pe de alta parte, va informam ca patrunderea dumneavoastra in incinta spatiului competition reprezinta acordul dumneavoastra ca datele personale constand in imaginile faciale ale dumneavoastra si ale minorilor pe care ii reprezentanti si care va insotesc (daca este cazul), sa fie prelucrate in scopul declarat mai sus. Imaginile faciale prelucrate urmeaza a fi dezvaluite publicului larg, in scopul declarat, prin publicare/afisare pe site-urile de internet ale Operatorilor asociati. Prelucrarea imaginilor faciale se va face pe toata perioada necesara realizarii scopului de mai sus, respectiv pe toata durata de existenta a Operatorilor asociati.</p>	<p>accompany you (if applicable) to be processed, please do NOT enter the competition space, as your refusal to allow image processing has as a consequence, the refusal of the associated Operators to allow you access inside the competition space. On the other hand, we inform you that your entry into the competition space represents your agreement that the personal data consisting of the facial images of you and the minors you represent and accompany you (if applicable), to be processed for the stated purpose. up. The processed facial images are to be revealed to the general public, for the stated purpose, by publishing / displaying on the websites of the Associated Operators. The processing of facial images will be done for the entire period necessary to achieve the above purpose, respectively for the entire duration of the existence of the Associated Operators.</p>
<p>XIV. Conform G.D.P.R., aveti urmatoarele drepturi: (i) dreptul la informare, prevazut de art. 13 si 14 G.D.P.R., (ii) dreptul de retragere a consimtamantului acordat, prevazut de art. 13 alin. 2 lit. C si art. 14 alin. 3 lit. D G.D.P.R., (iii) dreptul de acces la datele prelucrate, prevazut de art. 15 G.D.P.R., (iv) dreptul la rectificarea D.C.P., prevazut de art. 16 G.D.P.R., (v) dreptul la stergerea D.C.P. (dreptul de a fi uitat), prevazut de art. 17 G.D.P.R., (vi) dreptul la restrictionarea prelucrarii D.C.P., prevazut de art. 18 G.D.P.R., (vii) dreptul la portabilitatea datelor, prevazut de art. 20 G.D.P.R., (viii) dreptul de a se opune prelucrarii D.C.P. (dreptul de opozitie), prevazut de art. 21 G.D.P.R., (ix) dreptul de a depune plangeri la autoritatea de supraveghere, prevazut de art. 77 G.D.P.R. Autoritatea de supraveghere romana este Autoritatea Nationala de Supraveghere a Prelucrarii Datelor cu Caracter Personal, cu sediul in Bucuresti, Sector 1, b-dul g-ral Gh. Magheru nr. 28-30, cod postal 010336, telefon +40.318.059.211, fax +40.318.059.602, email anspdcp@dataprotection.ro, (x) dreptul la o</p>	<p>XIV. According to the G.D.P.R., you have the following rights: (i) the right to information, provided by art. 13 and 14 G.D.P.R., (ii) the right to withdraw the consent granted, provided by art. 13 para. 2 lit. C and art. 14 para. 3 lit. D G.D.P.R., (iii) the right of access to the processed data, provided by art. 15 G.D.P.R., (iv) the right to rectification of the D.C.P., provided by art. 16 G.D.P.R., (v) the right to delete D.C.P. (the right to be forgotten), provided by art. 17 G.D.P.R., (vi) the right to restrict the processing of D.C.P., provided by art. 18 G.D.P.R., (vii) the right to data portability, provided by art. 20 G.D.P.R., (viii) the right to oppose the processing of D.C.P. (right of opposition), provided by art. 21 G.D.P.R., (ix) the right to file complaints with the supervisory authority, provided by art. 77 G.D.P.R. The Romanian Supervisory Authority is the National Authority for the Supervision of Personal Data Processing, based in Bucharest, Sector 1, b-dul g-ral Gh. Magheru no. 28-30, postal code 010336, telephone +40.318.059.211, fax +40.318.059.602, email anspdcp@dataprotection.ro, (x) the right to</p>

<p>cale de atac judiciara eficienta impotriva unei autoritati de supraveghere, prevazut de art. 78 alin. 2 G.D.P.R.</p>	<p>an efficient judicial appeal against a supervisory authority, provided by art. 78 para. 2 G.D.P.R.</p>
<p>XV. Pentru informarea suplimentara sau exercitarea drepturilor conferite de G.D.P.R., va incurajam sa contactati in mod direct pe domnul Lucian Bagia, persoana de contact principala a responsabilului cu protectia datelor, pe adresa de corespondenta electronica lucian.bagia@bagia.ro sau telefonic la numarul 0722.358.392 si sa adresati sesizari/plangeri autoritatii de supraveghere sau instantelor de judecata.</p>	<p>XV. For additional information or exercise of the rights conferred by GDPR, we encourage you to contact directly Mr. Lucian Bagia, the main contact person of the data protection officer, at the e-mail address lucian.bagia@bagia.ro or by phone at 0722.358.392 and to address notifications / complaints to the supervisory authority or to the courts.</p>
<p>9. Respectarea arbitrilor și a deciziilor acestora, a celorlalți participanți, precum și a organizatorilor acestei competiții este obligatorie! Va informam ca nerespectarea acestor reguli va duce la excluderea din competitie și/sau la declanșarea unei proceduri disciplinare de către Organizator.</p>	<p>9. The observance of the referees and their decisions, of the other participants, as well as of the organizers of this competition is mandatory! We inform you that non-compliance with these rule will lead to exclusion from the competition and / or the initiation of disciplinary proceedings by the Organizer.</p>
<p>10. Sănătatea și bunăstarea câinilor trebuie să fie PRIORITATEA CAPITALĂ in toate evenimentele chinologice (competiții, examene, testari, conferințe, plenare, dezbateri, work-shop-uri etc.) F.C.I. și A.Ch.R. În cadrul evenimentelor chinologice F.C.I. și A.Ch.R., participanții au obligația de a asigura bunăstarea cainilor. Este interzisă expunerea cainilor unor situații care le-ar periclita starea de sănătate sau bunăstarea, situații cum ar fi lăsarea cainilor în mașină la temperaturi extreme (prea cald sau prea frig) sau aplicarea de rele tratamente cainilor. Va informam ca nerespectarea acestor reguli va duce la excluderea din competitie și/sau la declanșarea unei proceduri disciplinare de către Organizator.</p>	<p>10. The health and well-being of dogs must be the CAPITAL PRIORITY in all F.C.I. and A.Ch.R. canine events (competitions, examinations, testing, conferences, plenary sessions, debates, workshops, etc.). During the F.C.I. and A.Ch.R. events, the participants have the obligation to ensure the welfare of the dogs. It is forbidden to expose dogs to situations that would endanger their health or well-being, such as leaving dogs in the car at extreme temperatures (too hot or too cold) or applying bad-treatmenta to dogs. We inform you that non-compliance with these rules will lead to exclusion from the competition and / or the initiation of disciplinary proceedings by the Organizer.</p>
<p>11. Prin transmiterea formularului de înscriere online, acceptati si va angajati sa respectati toate conditiile contractuale de participare.</p>	<p>11. By submitting the online registration form, you accept and undertake to comply with all the contractual conditions of participation.</p>

